



RUSD STUDENTS & SCHOOLS SPOTLIGHTED!



Rowland Heights
Buckboard Days Parade



Saturday, October 17, 2015

“Good Neighbors, Good Friends”

PARADE STARTS 9 AM
Colima Road & Nogales Street

FAMILY FESTIVAL @ ROWLAND HEIGHTS PARK
11:30 AM – 2 PM
Pancake Breakfast

Organized by the Rowland Heights Chinese Association & Rowland Heights Community Coordinating Council

THANK YOU TO OUR SPONSORS

Los Angeles County Supervisor Don Knabe ♦ Los Angeles Parks & Recreation ♦ Diamond Plaza
Walnut/Diamond Bar Sheriff’s Station ♦ Kasey Acres ♦ First General Bank ♦ Shaolin Kung Fu
California Highway Patrol ♦ Rowland Water ♦ Aera Energy, LLC ♦ Walnut Water
Southlands Christian Schools ♦ Henry Woo Architects ♦ STC Foundation
Association of Rowland Educators ♦ John’s Automotive ♦ Roy Humphreys ♦ Stater Brothers Market

www.buckboarddaysparade.org

BUCKBOARD (四輪馬車) 遊行 和 慶祝活動 (中文)

2015 年 10 月 17 日, 星期六

遊行於早上 9 點, 從 **Colima Road & Nogales Street** 開始

遊行結束於"羅蘭崗縣立公園"

家庭慶祝活動: 早上 11 點半 – 下午 2 點 (1500 Banida Ave., Rowland Heights)

\$5 薄煎餅早餐開始於早上 7 點, 位於 Bell Memorial United Methodist 教堂
(1747 Nogales Street Rowland Heights)

帶給大家歡樂無窮! 樂隊! 花車! 駿馬!
馬車小姐選拔的皇后和公主! 快來享受這個社區活動!

www.buckboarddaysparade.org

DESFILE Y FIESTA DE LOS DÍAS BUCKBOARD (ESPAÑOL)

Sábado, 17 de octubre de 2015

Desfile comienza a las 9 a.m. Colima Road y la calle Nogales

Desfile finaliza en el Parque del Condado de Rowland Heights

FESTIVAL FAMILIAR 11:30 a.m. a 2:00 p.m. (1500 Banida Ave, Rowland Heights.)

Desayuno de Pancakes de \$5 comienza a las 7:00 a.m. en la Iglesia Metodista *Bell Memorial United*
(1747 Nogales St., Rowland Heights)

**¡DIVERSIÓN PARA TODOS! ¡BANDAS! ¡CARROZAS
ALEGORICAS! ¡CABALLOS!
¡CORTE DE LA SRTA. BUCKBOARD! VENGAN A DISFRUTAR ESTE EVENTO
COMUNITARIO!**

www.buckboarddaysparade.org

BUCKBOARD DAYS 퍼레이드& 축제 (KOREAN)

2015 년 10 월 17 일 토요일

퍼레이드는 오전 9 시부터 Colima Road & Nogales Street 시작

Rowland Heights 카운티 공원에서 끝남

가족 축제 시간오전 11 시 30 분– 오후 2 시(1500 Banida Ave., Rowland Heights)

\$5 팬케익 이침식사는 오전 7 시부터 남가주 주님의 교회에서 있음

(1747 Nogales Street Rowland Heights)

모두를 위한 행사! 밴드! 음료수! 말!

MISS BUCKBOARD 선발! 커뮤니티 행사에 꼭 오세요!

www.buckboarddaysparade.org